

---

**Tekst 1**

---

**Carta al Director****Conectados las 24 horas**

Hoy día, Internet es imprescindible en nuestras vidas y muchos dependen completamente de él. Es increíble la cantidad de cosas que podemos hacer gracias a esta herramienta, desde ver una película o comprar algo por la Red hasta leer el periódico y comunicarnos. Pero, como todo, tiene sus ventajas e inconvenientes.

Es cierto que es rápido y eficaz, pero muchos no nos damos cuenta de que tanto jóvenes como adultos hacemos un uso exagerado de la Red ya que, ¿cuánto tiempo pasamos cada uno de nosotros conectados? Muchos pasan varias horas al día pegados al móvil o al ordenador e incluso siguen conectados cuando están con otras personas.

Personalmente, creo que deberíamos pararnos a pensar un segundo y preguntarnos, ¿realmente nos aporta algo todo lo que hacemos en la Red? Creo que gran parte del tiempo que gastamos en ella podría ser empleado en cosas que nos ayudarían mucho más, así que me gustaría animar a todas esas personas que pasan demasiado tiempo en Internet a intentar aprovechar el tiempo al máximo, ya que todas esas horas podrían cambiar mucho si fuesen empleadas provechosamente.

**Blanca Trueba Colón.**

*El País, 3-4-2013*

*Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Spaans antwoordt, levert dat 0 punten op.*

---

**Tekst 1**

---

1p 1 Welk advies geeft Blanca Trueba Colón over het gebruik van internet?

---

**Tekst 2**

---

**Miniletras frente a la crisis**

- (1) Se pueden sujetar con una sola mano, son ligeros, se leen con el texto apaisado y, cuando están abiertos, su aspecto recuerda al de un libro electrónico... pero de papel. Son los Librinos, un formato de bolsillo de “última generación” a la venta en cientos de librerías españolas.
- 5 Ediciones B ha distribuido 120.000 ejemplares de seis títulos superventas. “Sí que se parece a un *e-reader* pequeño, pero sobre todo es un auténtico libro de bolsillo, que de verdad cabe en cualquier bolsillo y que va a dar la vida a los lectores que pasan mucho tiempo en transportes públicos”, indican desde la editorial.
- 10 (2) Primero fueron los libros bajo demanda (que se imprimen solo en el momento en que son comprados), luego llegaron los ejemplares acuáticos (sumergibles) que lanzó la editorial Santillana para su sello Punto de Lectura y, ahora, de cara a la campaña navideña, es el turno de los Librinos. A 9,95 euros por título, representan la última reacción del
- 15 mundo editorial a la crisis y a las incertidumbres que siembran los libros digitales entre editores, distribuidores y librerías. “Si no queremos perder cancha con respecto al libro electrónico, los Librinos son una manera divertida para acercarnos a ese formato”, afirma Patricia García, de la cadena de tiendas culturales Fnac.
- 20 (3) La idea original de este formato surgió en Holanda, cuando el fabricante de biblias y libros religiosos Jongbloed decidió contactar con un editor generalista. “El éxito de esa colección en Holanda, cuyo primer lanzamiento fue en septiembre de 2009, ha sido tal que en poco más de un año se han publicado más de 90 títulos”, indican desde la editorial.
- 25 (4) La utilización de papel biblia permite un número de páginas elevado. Patricia García asegura que el formato no va a pasar inadvertido: “Primero no lo veíamos muy claro, pero cuando los tuvimos en las manos comprobamos la ventaja de tener en ese formato un título de 700 páginas”.
- 30 (5) El lanzamiento de los Librinos va acompañado de una campaña en Internet, a través de la página [www.librinos.com](http://www.librinos.com), en la que se ofrece información sobre las novedades editoriales, noticias, orientación sobre dónde encontrar ejemplares, un vídeo explicativo del nuevo formato y acceso a un grupo de la red social Facebook. Cuál será la reacción del
- 35 público español ante los Librinos es todavía una incógnita.

*adaptado de: El País, 29-11-2010*

---

## Tekst 2

---

- Lee el párrafo 1.
- 1p 2 ¿Qué es lo característico de los “Librinos” (línea 3)?
- A el número de páginas
  - B el papel ecológico
  - C el precio bajo
  - D el tamaño especial
- Lees de alinea’s 2, 3, 4 en 5.
- 2p 3 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van de tekst.
- 1 Uitgevers willen met de ‘Librinos’ de concurrentie aangaan met het *e-book*.
  - 2 Voor ‘Librinos’ wordt hetzelfde papier gebruikt als voor bijbels.
  - 3 Uitgevers voorspellen een groot verkoopsucces van de ‘Librinos’ in Spanje.
- Noteer het nummer van de bewering gevolgd door ‘wel’ of ‘niet’.

**Tekst 3****El lunes tengo clase de ajedrez**

(1) La utilidad pedagógica y terapéutica del ajedrez está tan clara que el Parlamento Europeo debate la conveniencia de aumentar el número de colegios de la UE que ya lo imparten como asignatura o actividad extraescolar. La resolución se aprobará si la respaldan 369 eurodiputados  
5 (la mitad más uno) antes del 15 de marzo; hasta hoy se han recogido 259 firmas.

(2) “Sea cual sea la edad del niño, el ajedrez puede mejorar su concentración, paciencia y persistencia; y puede ayudarle a desarrollar el sentido de la creatividad, la intuición, la memoria y las competencias,  
10 tanto analíticas como de toma de decisiones; el ajedrez enseña asimismo determinación, motivación y deportividad”, dice la declaración propuesta por los europarlamentarios. Y añade: “El ajedrez es un juego accesible para los niños de cualquier grupo social, podría mejorar la cohesión social y contribuir a los objetivos políticos, tales como la integración, la  
15 lucha contra la discriminación, la reducción de tasas de delincuencia e incluso la lucha contra diferentes adicciones”.

(3) La iniciativa partió de la Unión Europea de Ajedrez, presidida por el búlgaro Silvio Danáilov y apoyada por la fundación del excampeón del mundo Gari Kaspárov. Ambos la presentaron ante el Parlamento  
20 Europeo. “El ajedrez está organizado como un deporte, pero sus aplicaciones pedagógicas y culturales son muy importantes. Ya contamos con el apoyo de la Unesco, y ahora esperamos convencer a los 110 eurodiputados que nos faltan”, explica Danáilov. Si lo consiguen, la recomendación de la UE para que el ajedrez se imparta como asignatura  
25 llevará implícita una concesión económica, que debería destinarse a la formación ajedrecística de maestros de escuela.

(4) El impulso ciudadano ha sido mucho más rápido que el oficial. España es uno de los países más avanzados del mundo en la utilización del ajedrez como herramienta pedagógica: no son pocos los colegios donde  
30 se juega como actividad obligatoria, extraescolar o como asignatura

optativa. Y serían más si hubiera maestros preparados para atender la demanda, pero solo la Universidad de Huelva ofrece cursos de posgrados de ajedrez para licenciados.

35 **(5)** El índice de satisfacción entre los alumnos, padres y profesores es superior al 80%. Eso explica que en dos colegios valencianos, el Luis Vives y El Altillo, el ajedrez sea obligatorio desde hace 17 y 7 años, respectivamente. Caso llamativo es el del Colegio Mirabal en Madrid, donde el ajedrez se imparte desde 1995, y ahora es práctica común para todos los alumnos que no eligen música ni religión.

40 **(6)** Numerosos estudios científicos realizados desde 1925 demuestran que los niños ajedrecistas desarrollan más la inteligencia y mejoran su rendimiento académico (en un 17% de media), sobre todo en matemáticas y lectura. La práctica frecuente del ajedrez retrasa el envejecimiento cerebral y podría prevenir el Alzheimer, tesis apoyada en  
45 un reciente congreso celebrado en Cádiz. “El ajedrez es un juego único”, afirma el neurólogo José Félix Martí Massó.

*adaptado de: El País, 12-2-2012*

### Tekst 3

---

- 1p 4 ¿Qué sabemos del Parlamento Europeo por el primer párrafo?
- A Aprobará una ley que obliga a los colegios a introducir clases de ajedrez.
  - B Discute si tiene sentido ofrecer clases de ajedrez en más escuelas.
  - C Pone en duda la importancia pedagógica y terapéutica de las clases de ajedrez.
  - D Todos los europarlamentarios están a favor de las clases de ajedrez para escolares.

- Lees alinea 2.
- 2p 5 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van de tekst.
- 1 Schaken heeft een positieve invloed op de persoonlijke ontwikkeling van kinderen.
  - 2 Om goed te leren schaken moet je een bepaalde leeftijd hebben.
  - 3 Leren schaken kan bijdragen aan een betere maatschappij.
- Schrijf het nummer van de bewering op gevolgd door 'wel' of 'niet'.

- Lee el párrafo 3.
- 1p 6 ¿Cuál es el objetivo de la iniciativa de Danáilov y Kaspárov?
- A Que el Parlamento Europeo obligue a los escolares seguir clases de ajedrez.
  - B Que la fundación europea de ajedrez reciba fondos para organizar un concurso juvenil.
  - C Que la Unión Europea promueva el ajedrez como asignatura en los colegios.
  - D Que la Unesco destine más subvenciones a la formación de maestros de ajedrez.

- 1p 7 ¿Qué se puede concluir del párrafo 4?
- En España
- A cada vez hay más maestros interesados en enseñar el ajedrez.
  - B la enseñanza del ajedrez en los colegios ya se subvenciona.
  - C ya se ha introducido el ajedrez en bastantes colegios.

- Lee el párrafo 5.
- 1p 8 ¿Cuál es el estatus de la asignatura de ajedrez en el Colegio Mirabal de Madrid?
- El ajedrez
- A es una asignatura obligatoria.
  - B es una asignatura optativa.
  - C se implementará como asignatura.
  - D ya no forma parte del programa escolar.

- 1p 9 ¿Qué podría haber añadido el neurólogo al final del texto?
- A “Es un excelente gimnasio para la mente”.
  - B “Pero es difícil aprender a jugar al ajedrez”.
  - C “Practicando el ajedrez, se prolongará la vida”.
  - D “Yo me haré maestro de ajedrez”.

---

**Tekst 4**

---

**Perros sin dueños**

Todo empezó hará unos quince años. María Luisa Hernández, desesperada al ver el sufrimiento de tantos perros maltratados o abandonados, decidió complicarse la vida y montar un asilo para perros sin tener dinero ni tiempo para hacerlo. Hasta aquí la historia es semejante a la de muchos otros individuos generosos que lo entregan



todo para 10. Ahora bien, lo peculiar y maravilloso de este caso, lo original y casi único en el mundo, es el hecho de que en el albergue que ha montado María Luisa Hernández con la estrecha colaboración de Mary Carmen Quejido y Pilar Nieves, los perros están libres. Esto es: los animales no se encuentran encerrados en pequeñas jaulas, 11 deambulan como quieren por dentro del refugio, formando enormes manadas. En Las Nieves, que es como se llama aquel lugar, hay centenares de perros (el número varía por las admisiones y las adopciones). Les aseguro que la experiencia de entrar allí es inolvidable.

Las Nieves ocupa un extenso terreno en medio del campo en Navalcarnero, cerca de Madrid. El recinto está dividido en otros amplios recintos interiores, cada uno provisto de grandes patios de verano y de invierno y de casas con diversas habitaciones. Hay 12 para perros grandes, otro para medianos, otro para pequeños. Los suelos de las casas están cubiertos de alfombrillas que sirven de camas, y cada recinto acoge una manada de cien o de doscientos animales. Entran y salen a los patios cuando quieren, escogen por sí mismos la habitación de la casa donde quieren dormir y los compañeros con quienes quieren estar. En verano ¡hay piscina! Dentro de los límites del albergue, los perros son libres. Y están acompañados por 13 con los que forman una manada, que es su grupo biológico natural. Al parecer, los conflictos entre los animales son mínimos, y cuanto mayor es el grupo, más fácilmente se adaptan a las reglas sociales.

Pero para ello, claro, hace falta haber arriesgado mucho y haber invertido un esfuerzo verdaderamente colosal. Me explican estas mujeres que empezaron con pocos perros y que fueron aprendiendo paso a paso. Que siempre quisieron tener a los animales en un entorno digno y permitirles una verdadera vida, porque, aunque procuran dar a los perros en adopción, muchos se quedan para siempre 14, como sucede en muchas otras pensiones. Los más viejitos, los más enfermos, los más grandes... Todos los albergues tienen, por desgracia, una población fija de animales que van consumiendo sus vidas como perpetuos y melancólicos presos dentro de sus pequeñas jaulas. Y por más que aquellas personas que se dedican a esto intenten sacarlos de cuando en cuando y

mimarlos y acariciarlos, la suya es una existencia triste. En Las Nieves, 15, los perros disfrutaban de una vida decente. De hecho, en ocasiones, algún animal adoptado ha tenido que ser devuelto al refugio, porque al abandonar la manada se había sumido en la depresión.

A mí me encantan los animales y llevo más de treinta años conviviendo con ellos, pero nunca había experimentado algo semejante a entrar en un recinto con más de un centenar de perros sueltos ladrando y brindando en torno a ti. Es impresionante, al principio, incluso un poco inquietante; pero después, pasado el primer susto, es algo profundamente conmovedor. Están tan vivos. Se les ve tan 16. Hay algo maravilloso en Las Nieves. Algo elemental y antiguo, algo que te calma. Un oscuro recuerdo de otras vidas y de otras manadas primordiales.

Esencial, dicen las responsables, es conocer a los perros, estar con ellos, convertirte en el líder humano de la manada, conseguir que te reconozcan y respeten, colocar a los recién llegados en un entorno favorable hasta que se adapten, mediar en las posibles fricciones. Hay que saber hacerlo, y hay que haber empleado infinitas horas y muchísimo amor en observar a los animales. En los primeros años, los perros se quedaban solos por la noche y se producían frecuentes robos, pero en 2001 sufrieron el más grave. Entonces construyeron una casa de guardeses y ahora siempre hay tres personas viviendo en el refugio. Es muy duro, porque la finca no tiene ni agua ni luz, y tampoco les recogen la basura. 17 el albergue es un trabajo sobrehumano. Y, sin embargo, ¡el sitio está tan impecablemente limpio, tan bien cuidado! Fui allí una tarde de mucho frío, los galgos<sup>1)</sup> llevaban puestas sus mantitas limpias, las alfombrillas se encontraban en estado perfecto... Total que resulta 18.

*Por Rosa Montero*

*adaptado de: El País Semanal, 1-4-2012*

noot 1 el galgo = de windhond

## Tekst 4

*Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.*

1p 10

- A cuidar a su mascota
- B domar a los animales
- C encerrar a los perros
- D proteger a los animales

1p 11

- A a pesar de que
- B ni siquiera
- C por desgracia
- D sino que

1p 12

- A cierto horario
- B un cuidador especial
- C un espacio cercado
- D un largo paseo

1p 13

- A el veterinario
- B los cuidadores
- C otros perros
- D unos voluntarios

1p 14

- A con una familia
- B con un dueño
- C en el refugio
- D en la calle

1p 15

- A en breve
- B en cambio
- C por ejemplo
- D por lo tanto

1p 16

- A agresivos
- B felices
- C inocentes
- D tímidos

1p 17

- A Abrir
- B Hacer más seguro
- C Renovar
- D Sacar adelante

1p 18

- A una buena escuela para perros
- B una perfecta organización de asilos
- C una prisión para animales
- D un paraíso para perros

## Tekst 5

## La invasión del inglés

(1) El lenguaje futbolístico fue pionero, con el *penalti* y el *corner*. Luego vinieron el *sandwich*, el *sidecar* y el *parking*. En los años ochenta del siglo XX se empezó a decir que había *overbooking* cuando un lugar estaba  
5 lleno de gente y que alguien estaba *missing* si no se sabía dónde estaba. Hace mucho tiempo que el castellano toma prestadas palabras del inglés, pero ha sido en la última década – coincidiendo con el desarrollo de Internet, el aumento de los viajes al extranjero y la televisión por satélite –  
10 cuando la importación de vocablos de ese idioma ha crecido exponencialmente, sobre todo entre los jóvenes.

(2) En un país como España, donde la mitad de la población desconoce el idioma de William Shakespeare y Victoria Beckham, dejar caer una  
15 palabra en inglés aquí y allá parece que nos da un aire cosmopolita, de gente que está en la cresta de la ola. Se utiliza la palabra *casual* (con acento en la primera a) para decir que un atuendo o una cena es informal; *trendy* para designar un restaurante o un club de moda, o *cool* para referirnos a algo que nos  
20 gusta, que es guay, por utilizar una de las acepciones castellanas ofrecidas por el diccionario Collins inglés-español.

(3) ¿Necesita un idioma como el castellano, enriquecido por el paso de los siglos, beber de otras fuentes para ser más preciso, más hermoso o más divertido? El escritor Antonio Muñoz Molina cree que detrás de este  
25 fenómeno hay “una mezcla de pedantería, afán de estar a la moda y complejo de inferioridad cultural”, pero matiza que no conviene ser excesivamente purista con la limpieza del idioma. “Algunas palabras no hay más remedio que usarlas, y no pasa nada por decir *software* o *e-mail*. En el inglés se integran con mucha naturalidad palabras de otros idiomas,  
30 entre ellos el español. A un idioma sano no le perjudican nada las palabras aisladas que vienen de otros”.

(4) Carmen Galán, catedrática de Lingüística de la Universidad de Extremadura, piensa también que usar tantas palabras inglesas es sobre todo una cuestión de prestigio. “Disfrazar con un ropaje extranjero los  
35 objetos y las acciones les confiere un aura especial de la que carecen las cosas cotidianas”, afirma Galán. Suena mejor (es más *cool*) ser *single* que ser soltero, comprar ropa *vintage* que ropa usada, o formar parte del *staff* que de la plantilla de una empresa”.



(5) La supremacía de los países de habla inglesa en el terreno de las  
40 comunicaciones, la tecnología y la ciencia también es un factor  
mencionado por los expertos. Zac Tobias, profesor de inglés en Madrid y  
autor del blog [hablamejoringles.com](http://hablamejoringles.com), recuerda la gran cantidad de  
conceptos y productos nuevos que nos llegan constantemente del mundo  
anglohablante. En ocasiones, las palabras inglesas expresan mucho con  
45 poco y por eso se adoptan con facilidad. “Es mucho más fácil decir *e-mail*  
que correo electrónico. Me imagino que hay una palabra española para  
*smartphone*, ¿pero quién la conoce?”

(6) El uso de palabras inglesas es especialmente paradójico en España  
porque su población es de las que peor habla idiomas extranjeros. Según  
50 Eurostat, la mitad de los españoles reconoce no hablar una lengua  
foránea. Y de los países europeos incluidos en el índice *Education First*,  
España e Italia son los únicos que suspenden en inglés.

(7) Muñoz Molina culpa del mal inglés de los españoles al doblaje de  
películas, “esa calamidad cultural en la que somos especialistas. Para mí  
55 el doblaje hace a la lengua española un daño mucho más grave que  
cualquier palabra extranjera. En los medios de comunicación españoles  
apenas se oyen idiomas extranjeros. Incluso las entrevistas y discursos  
de jefes de Estado de otros países están doblados. Al final, se oye  
poquísimo inglés en España”.

60 (8) Zac Tobias señala con el dedo a otro culpable: el sistema educativo.  
“En las clases de inglés se suele dar demasiada importancia a hacer  
ejercicios por escrito, y demasiada poca a la pronunciación y la  
comunicación oral” dice. “La mayoría de mis alumnos tuvieron profesores  
que no dominaban el idioma y que les transmitieron sus propios errores.  
65 Estos se convierten en vicios que son muy difíciles de quitar. Los  
profesores de inglés nativos en España pasamos la mayoría de nuestro  
tiempo intentando corregir este tipo de errores”.

(9) ¿Acabaremos todos – españoles, franceses, italianos, rusos... –  
hablando un híbrido de nuestros respectivos idiomas y el inglés? Javier  
70 Medina no cree que exista degeneración de la lengua. “Hablar de  
degeneración implica que existe un modelo perfecto que se degrada  
porque recibe otro, o lo deja entrar en su sistema. ¿No permitió el  
español antiguo entrar en su estructura palabras árabes, italianas,  
francesas, americanas...? ¿Se degeneró por ello o se enriqueció? Ahí  
75 está la cuestión. Los hablantes eligen aquello que mejor les venga para  
los fines que tiene una lengua: la comunicación”. Carmen Galán opta por  
el pragmatismo: “No nos queda más remedio que aceptar el nuevo léxico  
si no queremos parecer desfasados, *offline*, *out*”.

*adaptado de: El País Semanal, 30-6-2012*

---

**Tekst 5**

---

- 1p 19 ¿Qué se sabe por el primer párrafo sobre las palabras inglesas que se usan en el español?
- A En los últimos diez años su cantidad ha aumentado muchísimo.
  - B La mayoría de ellas ya se integraron en el español hace muchos años.
  - C Se han introducido en el español gracias a los turistas extranjeros.
  - D Solamente los jóvenes españoles las usan con frecuencia.

Lee el párrafo 2.

- 1p 20 ¿A qué grupo pretenden pertenecer las personas que utilizan palabras como *casual*, *trendy* o *cool*?
- A a la gente de mundo
  - B a la gente que domina bien el inglés
  - C a los aficionados a Shakespeare
  - D a los intelectuales

Lees alinea 3.

- 2p 21 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met wat Antonio Muñoz Molina zegt.
- 1 Spanjaarden gebruiken Engelse woorden om indruk te maken.
  - 2 Door het gebruik van buitenlandse woorden is het Spaans erg achteruit gegaan.
  - 3 In het Engels worden gemakkelijk buitenlandse woorden opgenomen. Noteer het nummer van de bewering gevolgd door 'wel' of niet'.

- 1p 22 ¿Qué palabra se puede poner delante de "Suena ..." (línea 36)?
- A Además,
  - B Por desgracia,
  - C Por ejemplo,
  - D Sin embargo,

- 1p 23 ¿Por qué Zac Tobias menciona la palabra *smartphone* (línea 47)? Es un ejemplo de una palabra que
- A es fácil de memorizar para los españoles.
  - B no se puede traducir al español.
  - C se ha integrado al español por ser breve y eficaz.
  - D se usa en todos los países del mundo.

- 1p 24 Welke paradox wordt bedoeld in regel 48?  
Vul de volgende zin aan:  
Enerzijds ... , anderzijds ...

- 1p 25 ¿Qué quiere decir Antonio Muñoz Molina con las palabras “esa calamidad cultural” (línea 54)?
- A Hay una invasión de palabras inglesas en el español de hoy en día.
  - B La mayoría de los españoles no domina bien el inglés.
  - C La televisión española no emite programas y películas en su lengua original.
  - D Muchos españoles tienen miedo de expresarse en inglés.

Lees alinea 8.

- 2p 26 Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met wat Zac Tobias zegt.
- 1 In Spanje wordt tijdens de Engelse les te weinig aandacht aan spreekvaardigheid geschonken.
  - 2 Over het algemeen beheersen de leraren Engels in Spanje hun vak slecht.
  - 3 De docenten Engels die native speakers zijn, leggen de nadruk op kennis van de grammatica.
- Schrijf het nummer van de bewering op gevolgd door ‘wel’ of ‘niet’.

- 1p 27 ¿Qué conclusión se puede sacar de lo que dice Javier Medina en el párrafo 9?
- Tomar palabras de otros idiomas
- A es imprescindible para el desarrollo de un idioma.
  - B es un proceso natural que siempre ha existido.
  - C perjudica el prestigio del español.

## Tekst 6

## La Fuente de los Leones de la Alhambra

(1) Un afortunado grupo de turistas presenció ayer una de las imágenes más esperadas en la Alhambra desde hace años: los leones restaurados en su patio. Pero había más: se puso en marcha, aún en fase de pruebas, el renovado circuito hidráulico. Poco antes de mediodía, un técnico dio el aviso desde el patio a un responsable del centro de control que activó el dispositivo. Los visitantes que a esa hora tenían su pase a los palacios y se toparon con el revuelo mediático – motivado también por la presencia del presidente de la Junta de Andalucía, José Antonio Griñán – irrumpieron en aplausos al ver manar agua de la boca de los doce leones. No era para menos: ha habido que esperar una década.



(2) El pasado mes de diciembre el Patronato empezó a trasladar las esculturas restauradas al patio, pero es desde ayer cuando se puede ver de nuevo a los doce animales sustentando la gran pila de forma dodecagonal. En 2002 se retiró el primer león y en 2007 se retiraron los restantes. Los restauradores han podido eliminar gruesas costras calcáreas, detener la invasión de elementos biológicos y consolidar roturas de diverso origen.

(3) Para acercarse a la fuente surtidora aún falta un último plazo, aunque lejos quedan esos años en los que principalmente los niños tenían una foto subidos a un león. Cuando culmine la restauración no se podrán tocar, pero los turistas podrán acercarse. El suelo del patio está todavía levantado y se prevé que en primavera se finalice el proceso.

(4) Para la puesta a punto del circuito hidráulico, que supone la tercera y última fase (tras restaurar los leones e, *in situ*, la taza), los técnicos han sustituido las canalizaciones precedentes de alimentación de agua de cada una de las ocho fuentes que hay en los palacios y han limpiado y adecuado los canales que discurren por la superficie. El mármol blanco que ahora se contempla deja a la vista las singularidades de cada escultura. Cada rostro es distinto, como dejó claro el *lifting* al que se sometieron durante tres años. La innovadora intervención ha costado dos millones de euros.

*adaptado de: El País, 15-1-2012*

---

**Tekst 6**

---

- 1p **28** ¿Por qué se califica el grupo de turistas de “afortunado” (línea 1)?  
Porque en la Alhambra
- A fueron entrevistados y fotografiados por los periodistas presentes.
  - B fueron invitados a ver los leones restaurados de la fuente.
  - C se encontraron con el presidente de la Junta de Andalucía.
  - D vieron cómo volvió a salir el agua de las bocas de los leones restaurados.

Lees alinea 2 tot en met 4.

- 2p **29** Geef van elke bewering aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van de tekst.
- 1 Alle leeuwen werden tegelijkertijd weggehaald om gerestaureerd te worden.
  - 2 In tegenstelling tot vroeger, mag je nu niet meer op de leeuwen zitten.
  - 3 Het water uit de fontein komt uit de centrale waterbron van het Alhambra.
  - 4 Na de restauratie zijn de verschillen tussen de leeuwenkoppen beter te zien.
- Schrijf het nummer van de bewering op gevolgd door ‘wel’ of ‘niet’.

## Tekst 7

**Carta al Director**

Hace poco mi sobrino, de nueve años, me explicó algo que sucedió en su colegio, entre dos de sus compañeros de clase. Al parecer, a uno de ellos, sin que se diera cuenta, se le cayó un billete de 10 euros, que quedó en el suelo del patio hasta que el otro chaval lo encontró. Este último no pudo reprimir su alegría, a pesar de la insignificancia de la cantidad hallada y, con una sonora exclamación, dio a conocer la noticia del hallazgo a quienes estaban en las proximidades del lugar, que no eran otros que mi sobrino y el muchacho que había perdido ese dinero.

El afectado, intentando buscar en sus bolsillos el billete sin demasiado éxito (puesto que lo había perdido), dijo que era suyo, cosa que el agraciado negó. Casi como un acto reflejo, el niño afectado preguntó: “¿Me juras que el billete es tuyo?”. El otro niño no sé si era consciente del alcance y de las consecuencias de lo que hacía, pero no tuvo reparos en jurar en falso y decir que el billete era suyo, cuando en realidad no lo era.

¿Cómo estamos educando a las generaciones futuras? ¿Qué valores les estamos transmitiendo? ¿Cómo puede ser que a tan tempranas edades queden cegados por cantidades ridículas de dinero con las que, en la actualidad, poca cosa se puede hacer? ¿De quién aprenden eso de “¿me lo juras?”. Son cuestiones que deberíamos plantearnos, porque creo que algo hemos de corregir los mayores.

**Roberto Blanco Hurtado. La Coruña.**

*El País, 16-2-2013*

## Tekst 7

- 1p 30 ¿Por qué se preocupa el autor de esta Carta al Director?
- A por la falta de contacto entre los profesores y los padres
  - B por la falta de interés de los padres
  - C por la falta de moral de los niños
  - D por la falta de vigilancia durante el recreo

**Tekst 8**

**Infancia clandestina**

Llega a España *Infancia clandestina*, el filme del año en Argentina. Cuenta la historia de una familia de montoneros, guerrilleros que eran activos durante la dictadura argentina del siglo pasado.

(1) En la cabeza de un niño, los pinchos de una rosa pueden convertirse en escalones para trepar hasta la flor, y las piedras que le hacen tropezar en el camino, en plataformas por las que saltar a grandes pasos. También la violencia, los disparos y las bombas adquieren la capacidad de transformar en otra clase de recuerdos, ordenados en dibujos. En ese transitorio universo de imaginación vive Juan, el joven protagonista de la película del año en Argentina, que se estrena este viernes en las salas españolas. Se trata de *Infancia clandestina*, sobre los recuerdos de un hijo de montoneros, protagonizada por Natalia Oreiro, Ernesto Alterio, César Troncoso y Teo Gutiérrez Moreno.

(2) Basado en la niñez de su director, Benjamín Ávila, que firma su ópera prima, el filme, ganador de 10 premios Sur y precandidato al Oscar de habla no inglesa, se adentra en un periodo de la historia del país sudamericano que, quizá por reciente y complicado, pocos se han atrevido a tocar en la gran pantalla. Al menos no desde el punto de vista en que este filme lo hace: el de una familia de montoneros, los guerrilleros armados que se identificaban con la izquierda peronista<sup>1)</sup>, y su lucha no solo por defender su patria, sino su ideal de vida. “Hay una tendencia a no



aceptar la historia como propia porque contiene lugares en los que es mejor no entrar”, señala Ávila. “Pero esos son en realidad los lugares en los que el cine debe entrar, porque aportan información a las nuevas generaciones y convierten en tema cosas que la sociedad debe tener en cuenta”.

(3) Es 1979, y una joven pareja regresa clandestinamente a Argentina desde el exilio con sus dos hijos, una bebé y su hermano de 12 años, Juan. Solo que él ya no se llama Juan, sino Ernesto. Obligado a vivir bajo una identidad inventada, el chaval, en pleno tránsito de la niñez a la adolescencia, se ve forzado a

estrenarse en las lides del amor desde la mentira, el miedo y la represión. Si su pasaporte falso dice que su cumpleaños es en octubre, 60 tiene que celebrarlo ese día. Y si se oyen ruidos extraños, debe correr a esconderse en un refugio secreto.

**(4)** “Yo tenía muy claro de siempre la historia que quería contar”, dice el 65 director (Buenos Aires, 1972). “Me basé en lo que viví con mis hermanos cuando éramos chicos y construí una historia verosímil. Verosímil, en cualquier caso, no 70 significa real. Eso no existe. Por eso, porque la verdad es territorio estrictamente personal, el pequeño Juan lleva la parte más violenta de sus vivencias a un mundo de 75 ensoñación”.

**(5)** Modelo ejemplar de esa vocación de dar lugar a un relato sobre la “política de las emociones” es el 80 personaje del tío Beto, el hombre- niño, el idealista al que le sobra

ilusión pero carece de la medida de la gravedad de las situaciones, y que aunque nunca tuvo un capítulo en la biografía de Benjamín Ávila, sí lo 85 tiene en la de Juan. “Es un personaje muy especial”, dice Ernesto Alterio, quien le da vida, “es alguien que encarna aquello por lo que lucha, la libertad, en cada segundo de su 90 existencia, y su compromiso pasa por su actitud ante la vida y lo que está haciendo”.

**(6)** “Si la película ha sido encumbrada ya casi como ‘obra de 95 culto’ en Argentina”, dice Alterio, “es porque ha dado con las cantidades perfectas de la receta. Es una historia de amor, es una película histórica, tiene momentos de humor, 100 estilísticamente es muy novedosa, y todos esos elementos confluyen de una manera que a mí, que ya he trabajado en alguna, me parece que es muy raro que pase, como un 105 milagro”.

*adaptado de: El País, 19-12-2012*

noot 1 la izquierda peronista = de linkervleugel binnen het peronisme, een politieke beweging die vanaf de jaren 40 de geschiedenis van Argentinië in belangrijke mate heeft bepaald.

**Tekst 8**

- 1p 31 ¿Qué sabemos sobre el protagonista de la película *Infancia clandestina* por el primer párrafo?  
Es un joven que
- A intenta recuperar los recuerdos fragmentarios sobre su infancia.
  - B pierde la cabeza pensando en las crueldades de la guerra.
  - C vive la realidad cruel como un mundo de fantasía.
- 1p 32 ¿Cuál es el tema central del párrafo 2?
- A El éxito dentro y fuera de Argentina que tiene la película *Infancia clandestina*.
  - B La crítica que ha recibido el director al rodar la película *Infancia clandestina*.
  - C La perspectiva que utiliza el director en la película *Infancia clandestina*.
  - D Los lugares donde se han rodado la película *Infancia clandestina*.
- 1p 33 ¿Qué subtítulo sirve para el párrafo 3?
- A El contenido del filme
  - B El fondo histórico
  - C El reparto de los roles
  - D Las escenas de acción
- 1p 34 ¿Cuál es la relación de las líneas 58-62 (“Si su pasaporte ... secreto.”) con las líneas 47-58 (“Es 1979...represión.”)?  
Las líneas 58-62
- A contradicen lo que se ha dicho en las frases anteriores.
  - B ilustran lo que se ha dicho en las frases anteriores.
  - C ponen en duda lo que se ha dicho en las frases anteriores.
- Lees alinea 4.
- 1p 35 Welk uitgangspunt heeft de regisseur voor zijn film gehanteerd?
- Lee el párrafo 5.
- 1p 36 ¿Quién es este “personaje muy especial” (líneas 85-86)?
- A Benjamín Ávila
  - B el tío Beto
  - C Ernesto Alterio
  - D Juan
- Lee el último párrafo.
- 1p 37 ¿Cómo habla Alterio sobre la película?
- A con admiración
  - B con alivio
  - C con desilusión
  - D con ironía

## Tekst 9

## Carta al Director

**Señor Director:**

(1) Leí el pasado lunes día 20 la carta de una niña educada en casa. A ella no le gustó la experiencia. La respeto, pero, por favor, publique también la mía. Yo también tengo 16 años y he sido educada en casa. Nunca se me ha obligado. Se me dio la opción. De hecho, acudí a dos colegios diferentes cuando tenía ocho años. Es la única vez que he dormido mal y he estado enferma. No me gustó. En casa no significa que no pudiera salir o que tuvieran que venir los profesores. He asistido a cursos de francés, de alemán (dos idiomas que ya hablo con alguna soltura), estoy incorporada a un equipo de tenis, practico el piano en lecciones a veces sola y a veces en grupo y voy a clases de teatro con otros 15 alumnos. Mi experiencia es buena y no padezco dificultades de relación o de integración con nadie. Eso sí, me han enseñado a no juntarme con otros con la intención de discriminar: para señalar al gordo, al que tiene dificultades, al que es un poco menos guapo.

(2) Hay materias de las que sé muy poco y otras de las que sé mucho más. Pero disfruto aprendiendo sin angustias, sin exámenes, sin comparaciones.

(3) Mi madre (esto me ha dicho que lo ponga de su parte) dice que nosotros no defendemos la escuela en casa como único sistema, sino como otra opción. El colegio nos parece estupendo, no vemos que tenga que ser lo único ni lo obligatorio. Y la Carta de Derechos Fundamentales de la UE dice que los padres pueden tener sus propias ideas pedagógicas y educar a sus hijos conforme a ellas. En mi caso, además, lo decidimos todos juntos, mis padres y yo. La escuela en casa es una opción para mí (inglesa y española) válida. Si no lo es para otros, fenomenal, que tengan otras opciones.

**Elisa Long Pérez. Guadalajara.**



*adaptado de: El País, 25-2-2012*

---

**Tekst 9**

---

- 1p **38** ¿Cuál es el motivo de Elisa Long Pérez para escribir esta carta?
- A Quiere criticar la carta de otra niña que se publicó hace poco.
  - B Quiere dar a conocer su experiencia positiva con la escuela en casa.
  - C Quiere expresar su opinión acerca de la enseñanza en los colegios.
  - D Quiere llamar la atención a las limitaciones que implica la educación en casa.
- 1p **39** ¿Qué hace Elisa en la última frase del primer párrafo (“Eso ... guapo.”)?
- A Aclara que ha echado de menos a un grupo de amigos.
  - B Explica su tendencia al aislamiento.
  - C Señala un aspecto negativo de la conducta de los colegiales.
- 1p **40** ¿Cuál de las palabras corresponde con el último párrafo?
- A compasión
  - B disgusto
  - C orgullo
  - D tolerancia
- 1p **41** ¿Qué tono tiene esta carta?
- A humorístico
  - B positivo
  - C quejoso
  - D resignado

Tekst 10

### Entrevista a Eugenia Rico

**Usted es una apasionada de viajar. En su último libro *Aunque seamos malditas* viaja en el tiempo, ¿verdad?**

El relato ocurre en dos épocas, en la actualidad y en el siglo XVII. Ambos planos están unidos por la historia de una mujer quemada por ser bruja hace 400 años y que, hoy día, es tenida por santa.



.....1.....

Un poco sí. Pero si un lector compra un libro mío, está contribuyendo a que siga publicando, no a que siga escribiendo. Escribiré siempre, pase lo que pase. Es un virus.

.....2.....

Creo que sólo hay tres cosas imprescindibles: libros, una tarjeta de crédito y el pasaporte. Pero sobre todo, libros. Son la mejor medicina.

.....3.....

Estuve seis meses viajando en transporte público por África, a veces en condiciones terribles, y sufrí porque no llevaba suficientes libros para tanto tiempo. Y no era fácil conseguir nuevos. Llegué a aprenderme de memoria los que tenía.

.....4.....

Llevo lo mínimo y siempre pienso que me sobra peso. En realidad, sucede como en la vida, cuando llevas mucho peso es por inseguridad. No sabes qué te vas a encontrar, qué tiempo hará.



.....5.....

El olor. Siempre recuerdo el impacto al llegar a la India. El olor a fruta madura, a podrido, a especias, a azafrán, a hierro... Y después, las miradas de la gente.

*adaptado de: Ronda, julio de 2011*

---

## Tekst 10

---

Uit het interview met de Spaanse schrijfster Eugenia Rico zijn vijf vragen weggehaald.

- 3p 42 Zet ze op de juiste plaats door achter de nummers 1 tot en met 5 de juiste letter te plaatsen.
- a ¿Cuándo echó de menos no tener un libro a mano?
  - b Cuando llega a su destino, ¿qué es lo primero que le atrapa?
  - c Cuando viaja, ¿qué es lo que no puede faltar en su maleta?
  - d ¿Dedicarse a literatura es una locura?
  - e ¿Se le da bien hacer la maleta?

*Lees bij de volgende teks eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.*

## Tekst 11

---

### Adivinanzas

- 1 De día me levanto,  
de noche, de juerga voy.  
Tiño de rojo el ocaso.  
¿A que no sabes quién soy?
- 2 Grande, muy grande,  
mayor que la tierra;  
arde y no se quema,  
quema y no es candela.

*365 Adivinanzas,  
Susaeta ediciones*



*Lees bij de volgende opgave eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.*

## Tekst 11

---

- 1p 43 ¿Qué describen estas dos adivinanzas?
- A el cielo estrellado
  - B el sol
  - C el universo
  - D la luna

*Lees bij de volgende tekst eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.*

## Tekst 12

### Toda la verdad sobre los cítricos

Son las estrellas de la temporada y tomarlos a diario te sentará bien. Sobre todo, si desechas de una vez ciertas leyendas urbanas.



#### 1. ¿Evitan el resfriado?

La vitamina C que contienen, estimula las defensas, con lo que se consigue suavizar los síntomas del resfriado y reducir su duración en un día (alivia las dolencias respiratorias). Pero, de ahí a evitarlo, hay un trecho.

#### 2. ¿Son campeones en vitamina C?

No. Aunque la naranja sigue siendo considerada por muchos la reina como fuente de esta vitamina, hay otras frutas que la superan de forma apreciable: la grosella negra, el kiwi, la fresa...

#### 3. ¿Mejor, enteros?

Evidentemente, si lo que quieres es aprovechar al máximo la fibra que contienen, tendrás que tomar la fruta entera. En zumo pierdes la pulpa, y algunas vitaminas y minerales se

quedan en el exprimidor. En cualquier caso, si optas por el zumo, recuerda que debes tomarlo mejor con parte de la pulpa (los exprimidores permiten esa opción).

#### 4. ¿El zumo hay que tomarlo recién exprimido?

Sí. No es que las vitaminas se evaporen mientras el zumo reposa en el vaso, pero se produce una degradación, sobre todo de la C: en contacto con el oxígeno y la luz, se oxida fácilmente y pierde funcionalidad.

#### 5. ¿El zumo de lima 'cocina' los alimentos?

En cierto modo, sí. La lima es la más ácida de este grupo, un 8% de su peso es ácido cítrico, y éste desnaturaliza las proteínas del pescado cuando se pone a macerar en zumo de lima (o limón) en los seviches, en los marinados o en los escabeches.

#### 6. ¿El pomelo tiene poder desengrasante?

No, ningún alimento puede movilizar y disolver la grasa corporal. Sólo pierdes grasa si gastas más calorías de las que ingieres.

*adaptado de: Mía, 5-1-2013*

---

*Lees bij de volgende opgave eerst de vraag voordat je de  
bijbehorende tekst raadpleegt.*

## **Tekst 12**

---

- 1p 44 Wordt er in deze tekst beweerd dat citrusvruchten helpen om af te vallen?  
Zo ja, schrijf het kopje op waaronder dat staat.  
Zo nee, schrijf op 'nee'.